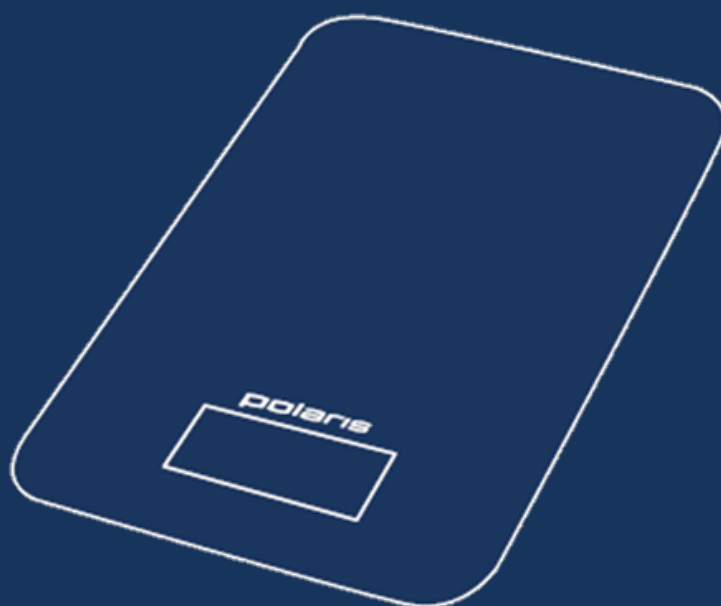


# polaris

since 1995



Кухонные весы Polaris

PKS 0832DG

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual Instruction / Guarantee

# СОДЕРЖАНИЕ

Общие указания по безопасности	4
Сфера использования	4
Комплектация	4
Описание прибора	5
Подготовка к работе и использование	5
Установка и замена батареек	5
Включение / Выключение	6
Измерение веса	6
Функция «Тара»	7
Чистка и уход	8
Информация об ошибках на дисплее	8
Неисправности и их устранение	8
Транспортировка и хранение	9
Реализация	9
Требования по утилизации	9
Технические характеристики	9
Информация о сертификации	10
Гарантийные обязательства	11

## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора ознакомьтесь с настоящим Руководством, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, и рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните Руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Весы предназначены только для домашнего применения. Не используйте прибор в промышленных и торговых целях.
- Избегайте попадания воды или иной жидкости внутрь весов, т.к. это может привести к поломке.
- Предохраняйте прибор от падения, ударов и нагревания.
- Во избежание повреждения механизма не бросайте на весы тяжелые предметы. Не пытайтесь взвешивать предметы, вес которых сильно превышает максимально допустимое значение для данной модели.
- Избегайте взвешивания замороженных и сильно нагретых продуктов. Их температура не должна отличаться более чем на 15°C от температуры окружающей среды.
- Использованные батареи не выбрасывайте с бытовым мусором. Не бросайте батареи в огонь, так как они могут взрываться. Использованные батареи должны быть утилизированы.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы сможете защитить окружающую среду.

## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данным Руководством.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, и использования вне помещений.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим Руководством использования.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



Весы кухонные



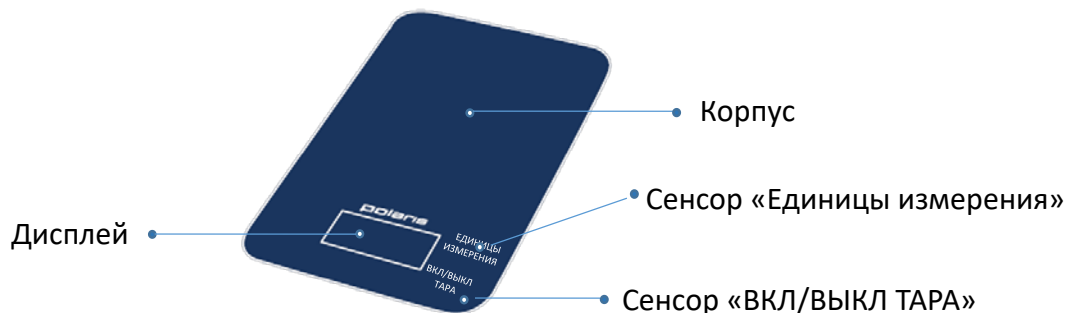
Батарейка  
(1 x 3V CR2032)



Руководство по  
эксплуатации /  
Гарантийный  
талон

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Весы **PKS 0832DG** представляют собой электронное устройство с автономным питанием и сенсорным управлением, предназначенное для взвешивания пищевых продуктов в условиях температуры и влажности жилого помещения. Использование вне помещений не предусмотрено.



## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



Для получения наиболее достоверных показаний весы должны быть установлены на ровную, твёрдую, горизонтальную поверхность. Избегайте сквозняков при взвешивании продуктов.

### Установка и замена батареек

- Переверните весы
- Откройте отсек питания, сдвинув крышку на себя.
- Извлеките использованную батарейку.
- Установите новую батарейку положительным полюсом вверх. (\*Для первоначальной установки батарейка входит в комплект. В этом случае требуется удалить диэлектрическую прокладку из батарейного отсека).
- Закройте крышку отсека.



**Внимание!** При установке батареек соблюдайте полярность.



1  
Переверните весы, лицевой стороной вниз, откройте отсек питания, сдвинув крышку



★  
При первом использовании – удалите диэлектрическую прокладку



2  
Замените батарейку и закройте крышку отсека

## Включение / выключение

- Включение/выключение весов и обнуление тары осуществляется сенсором ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА, расположенным справа внизу от дисплея. Для выключения нажмите и удерживайте кнопку “Вкл/Выкл Тара” в течение более 2-х секунд.



**Внимание!** Весы автоматически выключаются, если не используются в течение 2 минут.

- Выбор единиц измерения осуществляется сенсором ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ (MODE), расположенным справа вверху от дисплея.

### На заметку!


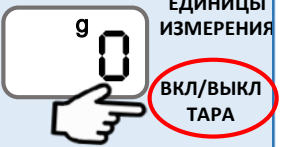


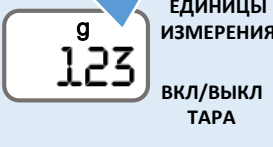


Вы можете взвешивать продукты в метрической системе измерения (g) либо в унциях (oz). Для перевода веса воды в миллилитры служит соответствующая мера (ml). Вы можете в любой момент изменить меру веса сенсором Единицы Измерения (MODE) в режиме взвешивания. Индикация текущей меры веса выводится в верхней строке дисплея.

<p>1  Удерживайте 2 СЕК.</p>  <p>ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА</p> <p>Вкл./Выкл. весов и обнуление тары осуществляется сенсором ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА</p>	<p>2 АВТО ВЫКЛ.</p>  1 МИН.  <p>Весы автоматически выключаются, если не используются в течение 1 минуты</p>	<p>3 </p>  <p>ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА</p> <p>Выбор единиц измерения осуществляется сенсором ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ (MODE)</p>	<p>4 Выбрана мера веса граммы</p>  <p>ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА</p> <p>Изменить меру веса возможно в режиме взвешивания сенсором MODE</p>
--	--	--	---

## Измерение веса

1. Включите весы.
2. Дождитесь, пока на дисплее отобразится значение «0» и выбранные единицы измерения в верхней строке дисплея.
3. Положите взвешиваемый продукт на платформу.
4. Вес продукта отобразится на дисплее.
5. Для корректного отображения веса продукта, он не должен быть легче 50 г и тяжелее 8 кг.

<p>1  Удерживайте 2 СЕК.</p>  <p>ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА</p> <p>Включите весы. Дождитесь, пока на дисплее отобразится значение «0»</p>	<p>2 </p> <p>Положите взвешиваемый продукт на платформу</p>	<p>3 </p>  <p>ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА</p> <p>Вес продукта отобразится на дисплее</p>
--	--	--


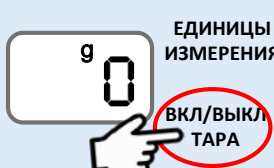
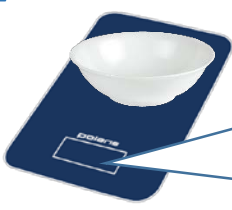
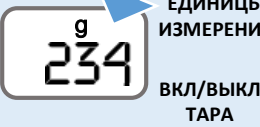
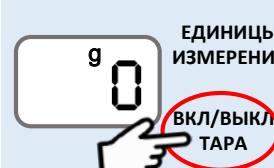
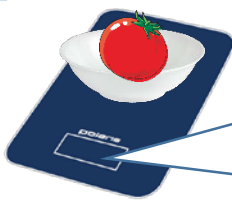
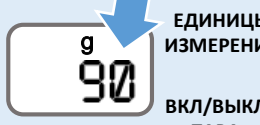
# Функция ТАРА

Функция “ТАРА” предназначена для взвешивания продуктов в дополнительной емкости.



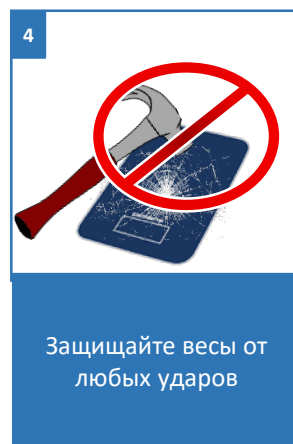
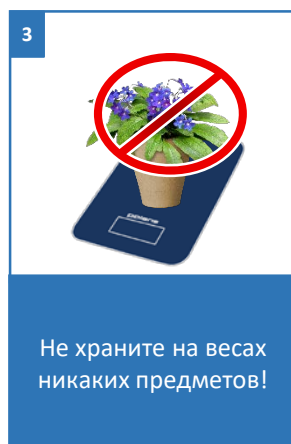
**Внимание:** Минимальный вес емкости для работы в режиме “ТАРА” должен составлять 50 г.

1. Включите весы
2. Поместите емкость на стеклянную платформу весов. На дисплее отобразится вес данной емкости.
3. Нажмите кнопку “ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА”. Индикация на дисплее обнулится. В левом нижнем углу отобразится знак “TARE”.
4. Поместите продукты в емкость. На дисплее отобразится вес продуктов без учета веса емкости.
5. Данный процесс можно повторить несколько раз. Чтобы взвесить другие продукты поместите их в емкость.
6. Для взвешивания продуктов малого веса, например, пряностей и специй, необходимо использовать дополнительную ёмкость весом не менее 50г. После обнуления веса тары (см. п. 2) продукты можно подсыпать тонкой струйкой в дополнительную ёмкость до необходимого веса.
7. Максимально допустимый вес 8 кг указан с учётом веса обнулённой тары.
8. На дисплее будет отображаться отрицательное значение веса, если убрать с платформы взвешиваемый предмет при включенной функции ТАРА. Чтобы сбросить настройку и начать новое взвешивание, еще раз коснитесь сенсора обнуления тары.

<p>1  <b>Удерживайте 2 СЕК.</b></p>  <p>ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ g 0 ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА</p> <p>Включите весы. Дождитесь, пока на дисплее отобразится значение «0»</p>	<p>2</p>  <p>Поместите емкость на платформу весов. На дисплее отобразится вес данной емкости.</p>	 <p>ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ g 234 ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА</p> <p>На дисплее отобразится вес данной емкости</p>	<p>3</p>  <p>ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ g 0 ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА</p> <p>Нажмите кнопку “ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА”. Индикация на дисплее обнулится</p>
<p>4</p>  <p>Поместите продукты в емкость. На дисплее отобразится вес продуктов без учета веса емкости</p>	 <p>ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ g 90 ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА</p> <p>На дисплее отобразится вес продуктов без учета веса емкости</p>		

## ЧИСТКА И УХОД

- Не используйте абразивные и химические средства для очистки весов. Протирайте весы слегка влажной тканью.
- Защищайте весы от ударов, влаги, пыли, химических веществ и экстремальных колебаний температуры. Храните прибор вдали от источников тепла (печи, отопительные приборы);
- Храните весы в сухом прохладном месте в горизонтальном положении.
- Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.
- При продолжительном хранении извлекайте из весов батарейки.
- Если после включения прибора на экране ничего не отображается, то замените батарейки, если необходимо. Если эти действия не помогли, обратитесь в службу поддержки.



## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОШИБКАХ НА ДИСПЛЕЕ

“LO”- замените батарейки

“EEEE”- Перегрузка весов. Необходимо убрать с весов продукты, превышающие максимальный вес. Максимальный вес, включая обнуленную тару, составляет 8 кг.

Появление на дисплее значков «unSE», «Err» или «2Ero» означает неверное обнуление прибора при включении, или установку весов на неровную поверхность. В этом случае необходимо выключить прибор, проверить правильность установки и вновь включить питание сенсором **ВКЛ/ВЫКЛ ТАРА**.

## НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Весы не работают	Весы не включены	Включите весы
		Замените элементы питания
Весы автоматически отключаются	Сработала система автоматического отключения весов	Весы автоматически отключаются по окончании работы с ними



# ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Примечание: По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

## РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»



**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальный допустимый вес: 8 кг.

Наименьший предел взвешивания: 50 г.

Цена деления: 1 г

Питание: 1 x CR2032 Lithium battery (батарея входит в комплект)

Информация о месяце и годе изготовления указана на паспортной табличке прибора.

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

# ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



**Срок службы изделия:** 3 года

**Срок гарантии на изделие:** 24 месяца

Информация о месяце и годе изготовления указана на паспортной табличке на приборе.

## **Изготовитель:**

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД  
Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

**Импортер:** ООО "Континент", Россия, 115419, г.Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение/комната 13, Тел. +7 (495) 419-12-56  
Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза: ООО "Поларис Инт", Россия, 105005, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26

Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78

## **На заводе:**

ИНЛАЙТИНГ ИНДАСТРИАЛ КАМПАНИ ЛТД - ENLIGHTING INDUSTRIAL COMPANY LTD  
№ 6, Оуя Роуд, Нэшинал Хелф Текнолоджи Парк, Торч Девелопмент Зона, Чжуншань, Гуандун, Китай  
No.6, Ouya Road, National Health Technology Park, Torch Development Zone, Zhongshan, Guangdong, China

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие:** Весы кухонные электронные

**Модель:** PKS 0832DG

Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущербу имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия.

